

MOKĖJIMŲ PRIĖMIMO PASLAUGŲ SUTARTIS Nr. 1972

2017/ser.01-24

Vilnius, du tūkstančiai septynioliktųjų metų kovo mėnesio 30 diena

AB „KLAIPĖDOS VANDUO“, pagal Lietuvos Respublikos įstatymus įsteigta ir veikianti bendrovė, kurios juridinio asmens kodas yra 253255950, registracijos adresas yra Ryšinių g. 11 LT-91116, Klaipėda (toliau vadinama „Paslaugų teikėju“), atstovaujama Generalinio direktoriaus Leono Makūno, veikiančio pagal bendrovės įstatus, ir

UAB „PERLO PASLAUGOS“, pagal Lietuvos Respublikos įstatymus įsteigta ir veikianti bendrovė, kurios juridinio asmens kodas yra 301169732, buveinės adresas yra Olimpiečių g. 15-1, Vilnius (toliau vadinama „Elektroninių pinigų įstaiga“), atstovaujama direktoriaus pavaduotojo komercijos klausimams Renato Strakšo, veikiančio pagal įgaliojimą (įgaliojimo Nr. 2, 2017 01 03).

Toliau Paslaugų teikėjas ir Elektroninių pinigų įstaiga atskirai vadinami „Šalimi“, o kartu „Šalimis“, sudarė šią Mokėjimų priėmimo paslaugų sutartį (toliau vadinamą „Sutartimi“):

KADANGI:

- A) Paslaugų teikėjas teikia paslaugas, o Vartotojai už šias paslaugas apmoka, pervesdami atitinkamas sumas į Paslaugų teikėjo sąskaitą arba mokėdami grynaisiais pinigais;
- B) Elektroninių pinigų įstaiga valdo Loterijos terminalus, per kuriuos platinami loterijų bilietai ir teikiamos kitos paslaugos;
- C) Siekdamas sudaryti geresnes savo paslaugų apmokėjimo sąlygas Vartotojams, Paslaugų teikėjas pageidauja užtikrinti galimybę apmokėti už jo teikiamas paslaugas per Elektroninių pinigų įstaigos Loterijos terminalus;

TODĖL:

Paslaugų teikėjas ir Elektroninių pinigų įstaiga šioje Sutartyje susitaria dėl šių sąlygų:

I. SUTARTYJE VARTOJAMI TERMINAI

- 1.1. **Agentas** – fizinis ar juridinis asmuo (loterijų platintojas), valdantis ir aptarnaujantis Loterijos terminalą tam tikroje prekybos vietoje, su kuriuo Elektroninių pinigų įstaiga yra pasirašiusi loterijų platinimo, mokėjimų priėmimo paslaugų ir kitas sutartis;
- 1.2. **EPVT** – elektroninis Pardavimų vietų tinklas, sudarytas iš Elektroninių pinigų įstaigos valdomų Loterijos terminalų, ryšio priemonėmis prijungtų prie šio tinklo savininko pagrindinio duomenų apdorojimo centro;
- 1.3. **Paslaugų teikėjo informacinė vartotojų duomenų bazė** – Paslaugų teikėjo tvarkoma duomenų bazė, kurioje saugomi ir kaupiami duomenys apie Vartotojus, kuriems teikiamos Paslaugų teikėjo paslaugos;
- 1.4. **Loterijos terminalas** – loterijos bilietams platinti ir kitoms paslaugoms teikti skirtas įrenginys, valdomas iš Elektroninių pinigų įstaigos pagrindinio duomenų apdorojimo centro;
- 1.5. **Mokėtojas** – bet koks fizinis arba juridinis asmuo, kuris Elektroninių pinigų įstaigai pateikia Mokėjimą;
- 1.6. **Mokėjimas** – grynujų pinigų suma, kurią Mokėtojas sumoka Paslaugų teikėjui už paslaugas;
- 1.7. **Prekybos vieta** – Loterijos terminalo buvimo vieta, prižiūrima ir aptarnaujama Elektroninių pinigų įstaigos Agentų.
- 1.8. **Sąskaita** – IBAN formato mokėjimo sąskaita, atidaryta vienoje iš Lietuvos Respublikoje registruotų kredito arba elektroninių pinigų įstaigų.
- 1.9. **Vartotojas** – fizinis arba juridinis asmuo, sudaręs paslaugų teikimo sutartį su Paslaugų teikėju arba įsigy sutartis nesudaryta, teisės aktų nustatyta tvarka prijungę teisėtai pagrįstais valdomas geriamojo vandens tiekimo ir (arba) nuotekų išleidimo komunikacijas prie Paslaugų teikėjo valdomos infrastruktūros.

II. SUTARTIES OBJEKTAS

- 2.1. Pagal šią Sutartį Elektroninių pinigų įstaiga įsipareigoja Prekybos vietose priimti Mokėjimus ir šioje Sutartyje nustatyta tvarka pervesti šiuos Mokėjimus į Paslaugų teikėjo sąskaitas, o Paslaugų teikėjas įsipareigoja priimti Elektroninių pinigų įstaigos teikiamas paslaugas.
- 2.2. Šalys susitaria, kad remiantis šia Sutartimi Mokėjimai bus priimami ir apdorojami per Loterijos terminalus, veikiančius Prekybos vietose.

III. ŠALIŲ PAREIGOS

3.1. Paslaugų teikėjas įsipareigoja:

- 3.1.1. nagrinėti Vartotojų skundus dėl Mokėjimų, išskyrus atvejus, kai šie skundai yra susiję su netinkamu EPVT veikimu ar netinkamu Elektroninių pinigų įstaigos įsipareigojimu, numatytą šioje Sutartyje, vykdymu;
- 3.1.2. savo sąskaita informuoti Vartotojus apie galimybę atlikti Mokėjimus per Loterijos terminalus;
- 3.1.3. nedelsiant informuoti šios Sutarties Priede Nr. 3 nurodytus asmenis, jeigu pinigai nėra laiku gauti į Paslaugų teikėjo sąskaitą;
- 3.1.4. bendradarbiauti su Elektroninių pinigų įstaiga;
- 3.1.5. vykdyti kitus šioje Sutartyje numatytus įsipareigojimus.

3.2. Elektroninių pinigų įstaiga įsipareigoja:

- 3.2.1. šioje Sutartyje nustatyta tvarka priimti Mokėjimus pagal Paslaugų teikėjo atspausdintas sąskaitas;
- 3.2.2. šioje Sutartyje nustatyta tvarka pervesti priimtus Mokėjimus į Paslaugų teikėjo sąskaitą;
- 3.2.3. šioje Sutartyje nustatyta tvarka teikti Paslaugų teikėjui ataskaitas apie priimtus Mokėjimus;
- 3.2.4. užtikrinti tinkamą Loterijos terminalų bei EPVT funkcionavimą, taip pat duomenų, perduodamų per EPVT, saugumą bei slaptumą;
- 3.2.5. užtikrinti iš Paslaugos teikėjo Sutarties vykdymo metu gautos informacijos konfidencialumą bei apsaugą;
- 3.2.6. Elektroninių pinigų įstaiga turi užtikrinti Vartotojų teisę į privatų gyvenimą ir jo slaptumą, vadovaujantis LR Asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymu ir LR Civilinio kodekso 2.23 str., garantuoti gaunamų asmeninių duomenų apie Vartotojus apsaugą;
- 3.2.7. šioje Sutartyje nustatytais terminais išnagrinėti ir atsakyti į Paslaugų teikėjo pastabas ir pretenzijas dėl šios Sutarties įgyvendinimo;
- 3.2.8. šioje Sutartyje nustatyta tvarka nagrinėti Mokėtojų skundus dėl Mokėjimų priėmimo Prekybos vietose, jeigu šie skundai yra susiję su netinkamu EPVT veikimu ar netinkamu Elektroninių pinigų įstaigos įsipareigojimu, numatytą šioje Sutartyje, vykdymu;
- 3.2.9. nedelsiant raštu informuoti Paslaugos teikėją apie bet kurias aplinkybes, kurios trukdo ar gali sutrukdyti priimti Mokėjimus;
- 3.2.10. bendradarbiauti su Paslaugų teikėju;
- 3.2.11. atitikti ir laikytis LR Mokėjimų įstatymo bei kitų Lietuvos Respublikos teisės aktų reikalavimų ir nuostatų;
- 3.2.12. vykdyti kitus šioje Sutartyje numatytus įsipareigojimus.

IV. MOKĖJIMŲ PRIĖMIMAS

4.1. Mokėjimai remiantis šia Sutartimi priimami tik esant šioms sąlygoms:

- 4.1.1. Mokėtojas, norintis atlikti Mokėjimą, pateikia duomenis (mokėjimo pranešimą ar kitą Mokėjimui tinkamai priimti reikalingą informaciją), kurie tiksliai identifikuoja šį Mokėtoją;
- 4.1.2. Mokėjimas atliekamas eurai;
- 4.1.3. Maksimali mokėjimo suma – 1000 EUR;
- 4.1.4. Mokėtojas pateikia Mokėjimui tinkamai priimti reikalingus duomenis: mokėtojo kodą, mokėjimo sumą, atsiskaitymo laikotarpį, skaitiklių rodmenis;

4.2. Elektroninių pinigų įstaiga privalo registruoti kiekvieną Mokėjimą Loterijos terminalo techninėmis priemonėmis ir perduoti Mokėjimo duomenis savo pagrindiniam duomenų apdorojimo centrui.

- 4.3. Kiekvienam Mokėjimo priėmimui patvirtinti Elektroninių pinigų įstaiga privalo išduoti Mokėtojų Loterijos terminalo atspausdintą kvitą. Šiame kvite be kitos informacijos privalo būti nurodyti šie duomenys:
- 4.3.1. Vartotojo identifikacinis numeris Paslaugų teikėjo informacinėje vartotojų duomenų bazėje ar kiti identifikaciniai duomenys;
 - 4.3.2. Sumokėta suma;
 - 4.3.3. Mokėjimo priėmimo data;
 - 4.3.4. Skaitiklių parodymai Nuo Iki.
- 4.4. Elektroninių pinigų įstaigos Terminalai veikia I-VII 01-24 val. Mokėjimai priimami Prekybos vietų darbo valandomis
- 4.5. Mokėjimą gali pateikti bet kuris Mokėtojas. Elektroninių pinigų įstaiga neprivalo tikrinti Mokėtojų tapatybės.
- 4.6. Elektroninių pinigų įstaiga privalo ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo dienas informuoti Paslaugų teikėją apie netikslus ar klaidingus Mokėjimo duomenis, kurie buvo perduoti Elektroninių pinigų įstaigai. Šią pareigą Elektroninių pinigų įstaiga turi atlikti tada, kai gauna savo Agento ar Mokėtojo pranešimą apie priimto Mokėjimo netikslumus ir/ar klaidas.
- 4.7. Elektroninių pinigų įstaiga yra Paslaugų teikėjo įgaliota duomenų tvarkytoja.

V. MOKĖJIMŲ ATŠAUKIMAS

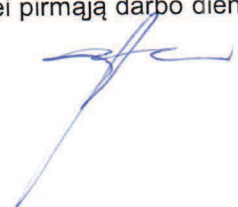
- 5.1. Mokėtojo prašymu, priimtas Mokėjimas gali būti atšauktas ne vėliau kaip Mokėjimo priėmimo dieną. Mokėjimo atšaukimo faktas registruojamas Loterijos terminalo techninėmis priemonėmis.

VI. MOKĖJIMŲ PERVEDIMAS Į PASLAUGŲ TEIKĖJO SĄSKAITAS

- 6.1. Elektroninių pinigų įstaiga įsipareigoja visus per 1 (vieną) darbo dieną priimtus Mokėjimus vienu mokėjimo nurodymu pervesti į Paslaugų teikėjo šios Sutarties Priede Nr. 1 nurodytą Sąskaitą Lietuvos Respublikos mokėjimų įstatymo 37 straipsnio 1 dalyje nustatytais terminais. Šalys pažymi, kad Sutarties sudarymo dieną galiojo nuostata, kad mokėtojo mokėjimo paslaugų teikėjas užtikrina, jog po mokėjimo nurodymo gavimo momento, mokėjimo operacijos suma būtų įskaityta į gavėjo mokėjimo paslaugų teikėjo sąskaitą ne vėliau kaip iki kitos darbo dienos pabaigos ir šis laikotarpis gali būti pratęstas dar viena darbo diena, jeigu mokėjimo operacija inicijuojama popieriniu dokumentu. Atsižvelgdamos į Sutarties sudarymo metu galiojantį teisinį reglamentavimą, iki bus pakeista ši Mokėjimų įstatymo nuostata, Šalys susitarė, kad visi popieriniu (ar kitu neskaitmeniniu būdu) inicijuoti mokėjimai bus įskaityti į Įmonės sąskaitą, nurodytą Sutarties priede Nr.1, ne vėliau kaip iki antros darbo dienos pabaigos, skaičiuojant nuo mokėjimo priėmimo dienos.
- 6.2. Šalys susitaria, kad šios Sutarties 6.1. straipsnyje numatyti Mokėjimai laikomi pervesti Paslaugų teikėjui tada, kai Elektroninių pinigų įstaiga atlieka visus šiems Mokėjimams pervesti į Paslaugų teikėjo Sąskaitą reikalingus pavedimus.
- 6.3. Elektroninių pinigų įstaigos išlaidas, susijusias su šios Sutarties 6.1. straipsnyje numatytais Mokėjimų pavedimais, apmoka Elektroninių pinigų įstaiga. Paslaugų teikėjo išlaidas apmoka Paslaugų teikėjas.
- 6.4. Elektroninių pinigų įstaigos atlyginimas, numatytas 8.1. punkte, yra išskaičiuojamas iš 6.1. punkte numatytos sumos, o pavedime yra pateikiamos dvi sumos: priimti Mokėjimai ir Elektroninių pinigų įstaigai priklausantis atlyginimas.

VII. ATASKAITOS APIE PRIIMTUS MOKĖJIMUS

- 7.1. Ne vėliau kaip iki kitos darbo dienos 12 val., Elektroninių pinigų įstaiga privalo pateikti Paslaugų teikėjui ataskaitą už per praėjusią dieną priimtus Mokėjimus pagal Paslaugos teikėjo pateiktą duomenų struktūrą. Ši ataskaita pateikiama Paslaugų teikėjui Šalių suderintomis elektroninėmis priemonėmis. Jeigu diena, einanti po Mokėjimų priėmimo laikotarpio paskutinės dienos, yra poilsio ar švenčių diena, šiame Sutarties straipsnyje nurodyta ataskaita gali būti pateikiama Įmonei pirmąją darbo dieną, einančią po atitinkamos poilsio ar švenčių dienos.



- 7.2. Ataskaitos turi būti pateikiamos pagal Paslaugos teikėjo pateiktą duomenų struktūrą (Sutarties 4 priedas 5 p.).

VIII. ELEKTRONINIŲ PINIGŲ ĮSTAIGOS ATLYGINIMAS

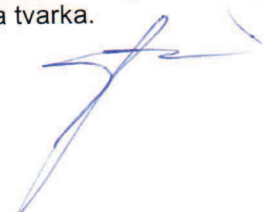
- 8.1. Šalys susitaria, kad Elektroninių pinigų įstaigos atlyginimą sudaro 0,07 EUR (septynių euro centų) dydžio administravimo mokestis, kurį Elektroninių pinigų įstaiga ima iš Paslaugų teikėjo už kiekvieno Mokėjimo priėmimą. Atlyginimas nėra skaičiuojamas už priimtus Mokėjimus, kurie buvo atšaukti.
- 8.2. Mokėtojas, už kiekvieną Mokėjimą, Elektroninių pinigų įstaigai sumoka tuo metu/toje Prekybos vietoje galiojantį administravimo mokestį.
- 8.3. Šios Sutarties 8.2. straipsnyje numatytas administravimo mokestis mokamas tik Elektroninių pinigų įstaigai ir Paslaugų teikėjas neturi į jį jokių teisių.
- 8.4. Taikant fiksuoto įkainio metodą, galutinė kaina, kurią Paslaugų teikėjas turės sumokėti Elektroninių pinigų įstaigai, priklausys nuo vykdant Sutartį suteiktų paslaugų kiekio (apimties), bet ne daugiau kaip už 36 000 (trisdešimt šeši tūkstančiai) Eur be PVM, tačiau jeigu Pirkėjas nupirks Paslaugų už 36 000 (trisdešimt šeši tūkstančius) Eur be PVM anksčiau nei sueis trejų metų Sutarties galiojimo terminas, tai Sutartis automatiškai nustos galioti sekančią dieną po paskutinės sąskaitos-faktūros už suteiktas Paslaugas apmokėjimo dienos.
- 8.5. Sutartyje numatytas administravimo mokesčio įkainis negali būti keičiamas visą Sutarties galiojimo laikotarpį, išskyrus atvejus jei sutarties galiojimo laikotarpiu Lietuvos Respublikos įstatymų ir kitų teisės aktų nustatyta tvarka pakeičiamas pridėtinės vertės mokestis. Naujas įkainis pradedamas taikyti nuo pakeisto pridėtinės vertės mokesčio dydžio patvirtinimo ir paskelbimo teisės aktų nustatyta tvarka dienos. Įkainis be pridėtinės vertės mokesčio nesikeičia, keičiasi tik pridėtinės vertės mokesčio dydis. Įkainio pakeitimai įforminami abiejų šalių rašytiniu papildomu susitarimu, kuris yra neatsiejama šios sutarties dalis.

IX. SUDERINIMO AKTAS IR SĄSKAITŲ IŠRAŠYMAS

- 9.1. Iki kiekvieno kito mėnesio 5 (penktos) dienos, o jei tai ne darbo diena, iki pirmos po jos einančios darbo dienos, Šalys, remdamosi šios Sutarties 7.1. straipsnyje numatytais ataskaitomis, pasirašo suderinimo aktą dėl per praėjusį mėnesį Elektroninių pinigų įstaigos priimtų Mokėjimų. Suderinimo aktas pateikiamas Paslaugų teikėjui Šalių suderintomis elektroninėmis priemonėmis. Šio suderinimo akto forma nustatyta šios Sutarties Priede Nr. 2. Pagal suderinimo akto duomenis, bet ne vėliau kaip iki kiekvieno kito mėnesio 10 dienos, yra išrašoma PVM sąskaita faktūra.
- 9.2. Jeigu Paslaugų teikėjas turi pastabų ir nesutinka su šios Sutarties 7.1. straipsnyje numatytais ir Elektroninių pinigų įstaigos jam pateiktomis ataskaitomis, jis ne vėliau kaip iki kiekvieno mėnesio 7 (septintos) dienos privalo pateikti Elektroninių pinigų įstaigai motyvuotas pastabas ir/ar prieštaravimus. Elektroninių pinigų įstaiga privalo išnagrinėti šias pastabas ir/ar prieštaravimus ir pateikti atsakymą ne vėliau kaip per 3 darbo dienas nuo jų gavimo dienos. Nepateikus pastabų, suderinimo aktas laikomas priimtu. Galutinis terminas, per kurį yra pateikiamas/suderinamas priimtų įmokų suderinimo aktas – 10-ta kiekvieno mėnesio diena.
- 9.3. Jeigu Šalims nepavyksta susitarti dėl šios Sutarties 9.1. straipsnyje numatyto suderinimo akto pasirašymo ilgiau kaip 3 (tris) darbo dienas, Šalių ginčas ir/ar nesutarimas sprendžiamas šios Sutarties 15.1. – 15.2. straipsniuose nustatyta tvarka.
- 9.4. PVM sąskaitos faktūros bei suderinimo aktai siunčiami ir derinami el. paštu.

X. MOKĖTOJŲ SKUNDŲ NAGRINĖJIMAS

- 10.1. Elektroninių pinigų įstaiga įsipareigoja užtikrinti Mokėtojų skundų nagrinėjimą, jeigu šie skundai yra susiję su Mokėjimų priėmimo veiksmais, už kuriuos remiantis šia Sutartimi atsako Elektroninių pinigų įstaiga. Elektroninių pinigų įstaiga privalo užtikrinti, kad Mokėtojas gautų motyvuotą atsakymą į šiuos skundus ne vėliau kaip per 10 (dešimt) darbo dienų. Jeigu Mokėtojui pateiktas atsakymas neišsprendžia iškilusio ginčo, Mokėtojo reikalavimai toliau nagrinėjami įstatymų nustatyta tvarka.



- 10.2. Šios Sutarties 10.1. numatyti Mokėtojų skundai nagrinėjami, jeigu jie pateikiami Elektroninių pinigų įstaigai ar jos Agentams rašytine forma.
- 10.3. Jeigu Mokėtojo skundas nėra susijęs su Mokėjimų priėmimo veiksmais, už kuriuos remiantis šia Sutartimi atsako Elektroninių pinigų įstaiga, ji privalo informuoti Mokėtoją apie tai, jog atitinkamas skundas turi būti pateiktas tiesiogiai Paslaugų teikėjui.

XI. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

- 11.1. Jeigu Elektroninių pinigų įstaiga šios Sutarties 6.1. straipsnyje nustatytu terminu neperveda priimtų Mokėjimų į Paslaugų teikėjo sąskaitą, ji privalo mokėti Paslaugų teikėjui delspinigius, kurių dydis yra 0,02 % (dvi šimtosios procento) nuo bendros vėluojamos pervesti Mokėjimų sumos, skaičiuojant už kiekvieną uždelstą dieną. Šiame straipsnyje numatytus delspinigius Elektroninių pinigų įstaiga privalo sumokėti Paslaugų teikėjui per 3 (tris) darbo dienas nuo Paslaugų teikėjo rašytinio reikalavimo pateikimo dienos. Mokėjimų pervedimo į Paslaugos teikėjo sąskaitą termino praleidimas daugiau nei 5 dienos yra esminis sutarties pažeidimas, dėl kurio kyla Sutarties 14.4 punkte nurodytos pasekmės.
- 11.2. Šalys susitaria, kad šios Sutarties 11.1. straipsnis netaikomas, jeigu Elektroninių pinigų įstaiga negali ar vėluoja pervesti priimtų Mokėjimų į Paslaugų teikėjo banko sąskaitas ne dėl savo kaltės.
- 11.3. Elektroninių pinigų įstaiga neatsako Vartotojams dėl tinkamo paslaugų teikimo ir Mokėjimų už Paslaugas registravimo ir/ar įskaitymo Paslaugų teikėjo Informacinėje vartotojų duomenų bazėje, išskyrus atvejus, kai Mokėjimas nebuvo tinkamai įregistruotas Paslaugų teikėjo informacinėje vartotojų duomenų bazėje dėl Elektroninių pinigų įstaigos ar jos Agentų kaltės.
- 11.4. Elektroninių pinigų įstaiga neatsako Paslaugų teikėjui už netikslumus, neatitikimus ir/ar klaidas, padarytas priimant Mokėjimus, jeigu šie netikslumai, neatitikimai ir/ar klaidos įvyko dėl Mokėtojų kaltės.
- 11.5. Elektroninių pinigų įstaiga neatsako už informacinės ir/ar reklaminės medžiagos turinį, kurią Paslaugų teikėjas teiks Vartotojams, remiantis šios Sutarties 3.1.2. straipsnio nuostatomis.
- 11.6. Šalys privalo atlyginti viena kitai visus tiesioginius nuostolius, patirtus dėl šios Sutartyje numatytų įsipareigojimų nevykdymo ar netinkamo vykdymo. Šalys susitaria, kad šios Sutarties 11.1. straipsnyje numatyti delspinigiai apibrėžia tik minimalių nuostolių, kurie gali būti patirti dėl šios Sutarties netinkamo vykdymo, dydį.
- 11.7. Elektroninių pinigų įstaiga įsipareigoja užtikrinti tinkamą organizacinių ir techninių priemonių taikymą, skirtų mokėtojų asmens duomenų apsaugai nuo atsitiktinio ar neteisėto sunaikinimo, pakeitimo, atskleidimo ar nuo kitokio neteisėto tvarkymo taip, kaip tai nustatyta Lietuvos Respublikos Asmens duomenų teisinės apsaugos įstatyme ir kituose galiojančiuose teisės aktuose.

XII. FORCE MAJEURE

- 12.1. Šalys visiškai ar iš dalies atleidžiamos nuo atsakomybės už įsipareigojimų, prisiimtų pagal šią Sutartį, nevykdymą, jeigu tokio nevykdymo priežastis buvo *Force Majeure* aplinkybės, atsiradusios po Sutarties pasirašymo, nepriklausančios nuo Šalių valios ir kurių Šalys negalėjo numatyti ar išvengti. *Force Majeure* apima stichines nelaimes (žemės drebėjimus, potvynius, audras, pan.), socialinius konfliktus (streikus, pilietinius karus, pan.), įstatymų pasikeitimus, dėl ko labai apsunkinama, ribojama ar pasidaro neįmanoma šioje Sutartyje nurodyta veikla, taip pat kitas nuo savo įsipareigojimų neįvykdžiusios Šalies valios nepriklausančias aplinkybes.
- 12.2. Šalis, kuri dėl *Force Majeure* aplinkybių negali vykdyti prisiimtų pagal Sutartį įsipareigojimų, privalo per 5 (penkias) kalendorines dienas, kai sužino apie šias aplinkybes, raštu pranešti apie tai kitai Šaliai.
- 12.3. Pasibaigus *Force Majeure* aplinkybėms, Šalys kuo skubiau informuoja apie tai viena kitą raštu ir nurodo datą, kada jos vėl pradės vykdyti savo sutartinius įsipareigojimus. Jeigu *Force Majeure* aplinkybės trunka ilgiau kaip 3 (tris) mėnesius iš eilės, bet kuri Šalis turi teisę nutraukti šią Sutartį be jokių neigiamų finansinių ar kitokių pasekmių šiai Šaliai, pateikdama kitai Šaliai rašytinį pranešimą, kuris įsigalioja nedelsiant.

XIII. KONFIDENCIALUMAS

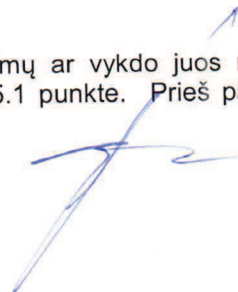
- 13.1. Šalys įsipareigoja neatskleisti jokios viena kitai vykdant šią Sutartį suteiktos informacijos ir neskelbti visos ar dalies šios informacijos jokiai trečiajai šaliai, prieš tai negavus kitos Sutarties Šalies sutikimo raštu, nebent toks atskleidimas yra būtinas pagal Šaliai taikomus įstatymus bei teisės aktus.
- 13.2. Šalis, pažeidusi šios Sutarties 13.1 straipsnyje numatytą konfidencialumo pareigą, privalo atlyginti kitai Šaliai visus konfidencialios informacijos atskleidimu ar panaudojimu tikslais, nesusijusiais su šios Sutarties vykdymu, padarytus nuostolius, įskaitant ir negautas pajamas.
- 13.3. Šalys susitaria, kad šios Sutarties 13.1. ir 13.2. straipsniuose numatyti su konfidencialumu susiję Šalių įsipareigojimai netaikomi visuotinai prieinamai ar viešai paskelbtai informacijai.

XIV. SUTARTIES GALIOJIMAS IR NUTRAUKIMAS

- 14.1. Ši Sutartis įsigalioja nuo tada, kai ją pasirašo abi Šalys.
- 14.2. Sutartis sudaroma 36 (trisdešimt šešių) mėnesių laikotarpiui, įskaitant 1 (vieno) mėnesio laikotarpį atsiskaitymui už suteiktas Paslaugas, jos trukmę skaičiuojant nuo įsigaliojimo dienos, o esant Sutarties 8.4 punkte nurodytai sąlygai, Sutartis pasibaigia nesuėjęs 36 (trisdešimt šešių) mėnesių laikotarpiui. Jeigu sutarties terminui pasibaigus kuri nors iš Šalių nėra pilnai įvykdžiusi savo įsipareigojimų, tai Sutartis galioja iki visiško šios Šalies įsipareigojimo įvykdymo.
- 14.3. Sutarties sąlygos Sutarties galiojimo laikotarpiu negali būti keičiamos, išskyrus tokias pirkimo sutarties sąlygas, kurias pakeitus nebūtų pažeisti Viešųjų pirkimų įstatymo 3 straipsnyje nustatyti principai ir tikslai bei tokiems pirkimo sutarties sąlygų pakeitimams yra gautas Viešųjų pirkimų tarnybos sutikimas. Sutarties sąlygų keitimu nebus laikomas sutarties sąlygų koregavimas joje numatytomis aplinkybėmis. Tais atvejais, kai Sutarties sąlygų keitimo būtinybės nebuvo įmanoma numatyti Sutarties sudarymo metu, Sutarties šalys gali keisti tik neesmines šios sutarties sąlygas. Sutarties sąlygų koregavimas įsigalioja tik tada, jei jie įforminti raštu ir pasirašyti deramai įgaliotų Sutarties šalių atstovų. Sutarties priedai yra sudėtinė ir neatskiriama sutarties dalis.
- 14.4. Sutarties galiojimo laikotarpiu Šalis, inicijuojanti Sutarties sąlygų pakeitimą, pateikia kitai Šaliai raštišką prašymą keisti Sutarties sąlygas bei dokumentų, pagrindžiančių prašyme nurodytas aplinkybes, argumentus ir paaiškinimus, kopijas. Į pateiktą prašymą pakeisti atitinkamą Sutarties sąlygą kita Šalis motyvuotai atsako ne vėliau kaip per 10 (dešimt) darbo dienų. Šalims nesutarus dėl Sutarties sąlygų keitimo, sprendimo teisę turi Pirkėjas. Šalims tarpusavyje susitarus dėl sutarties sąlygų keitimo ir teisės aktų nustatyta tvarka gavus Viešųjų pirkimų tarnybos sutikimą keisti sutarties sąlygas, šie keitimai įforminami susitarimu, kuris yra neatsiejama Sutarties dalis.
- 14.5. Šalys vadovaudamosi Lietuvos Respublikos Civilinio kodekso 6.721 str. 1 punktu gali bet kada nutraukti šią Sutartį atskiru rašytiniu susitarimu, įspėjusi kitą Šalį prieš 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų.
- 14.6. Kiekviena Šalis turi teisę nutraukti Sutartį, jeigu kita Šalis iš esmės pažeidžia savo įsipareigojimus pagal šią Sutartį ir nepašalina šių trūkumų per 10 (dešimties) darbo dienų terminą. Tokiu atveju Sutartis laikoma nutraukta nuo pranešimo apie Sutarties nutraukimą išsiuntimo momento.
- 14.7. Sutarties nutraukimo atveju, Elektroninių pinigų įstaiga privalo pervesti į Paslaugų teikėjo sąskaitą iki šios Sutarties nutraukimo priimtus Mokėjimus.
- 14.8. Nuo šios sutarties pasirašymo dienos nustoja galioti 2008 m. balandžio 30 d. sutartis Nr. SUT.01-67/2008 ir vėlesni jos pakeitimai.

XV. SUTARTIES ĮVYKDYMO UŽTIKRINIMAS

- 15.1. Sutarties įvykdymą Elektroninių pinigų įstaiga užtikrina 1000,00 Eur (vieno tūkstančio eurų) bauda.
- 15.2. Sutarties įvykdymo užtikrinimu garantuojama, kad Paslaugų teikėjui bus atlyginti nuostoliai, atsiradę Elektroninių pinigų įstaigai dėl jos kaltės pažeidus Sutartį.
- 15.3. Jei Elektroninių pinigų įstaiga nevykdo savo sutartinių įsipareigojimų ar vykdo juos netinkamai, Paslaugų teikėjas pareikalauja sumokėti visą sumą, nurodytą Sutarties 15.1 punkte. Prieš pateikdamas



reikalavimą sumokėti pagal Sutarties įvykdymo užtikrinimą, Paslaugų teikėjas įspėja apie tai Elektroninių pinigų įstaigą, nurodydamas, dėl kokie pažeidimo pateikia šį reikalavimą.“

XVI. GINČŲ SPRENDIMAS IR TAIKYTINA TEISĖ

- 16.1. Ginčai ar kiti nesutarimai tarp šios Sutarties Šalių sprendžiami Šalių įgaliotų atstovų derybomis, remiantis šia Sutartimi, Lietuvos Respublikos įstatymais ir sąžiningumo, protingumo ir teisingumo principais. Iškilusiam ginčui ir/ar nesutarimui spręsti kiekviena Šalis deleguoja ne mažiau kaip po 2 (du) tinkamai įgaliotus atstovus.
- 16.2. Jeigu bet kokią ginčą ar kitą nesutarimą, kylantį iš šios Sutarties, Šalims nepavyko išspręsti tarpusavio derybomis per 30 (trisdešimt) dienų, toliau sprendžiamas teisme.
- 16.3. Šiai Sutarčiai taikoma ir jos nuostatos aiškinamos remiantis Lietuvos Respublikos įstatymais.

XVII. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

- 17.1. Sutartis sudaryta 2 (dviem) egzemplioriais lietuvių kalba, turinčiais vienodą juridinę galią, iš kurių vienas Sutarties pasirašymo metu atiduodamas Elektroninių pinigų įstaigai, kitas – Paslaugų teikėjui.
- 17.2. Ši Sutartis gali būti pakeista ir/ar papildyta tik rašytiniu abiejų Šalių tinkamai pasirašytu susitarimu.
- 17.3. Šalys pareiškia, kad atskleidė viena kitai visą joms žinomą informaciją, turinčią esminės reikšmės Sutarties sudarymui ir vykdymui.
- 17.4. Visos Sutartyje nurodytos sąlygos buvo Šalių individualiai aptartos. Jei viena iš Sutarties sąlygų yra ar tampa negaliojančia, tai neturi įtakos kitų šios Sutarties sąlygų galiojimui. Negaliojanti sąlyga turi būti pakeista kita galiojančia sąlyga, kuri būtų artimiausia pakeičiamos sąlygos reikšmei.
- 17.5. Sutartis apima visus ankstesnius Šalių įsipareigojimus, susijusius su Sutarties dalyku, ir pakeičia bet kuriuos ankstesnius tiek žodinius, tiek rašytinius susitarimus dėl ketinimų šios Sutarties objekto atžvilgiu.
- 17.6. Neatskiriamomis šios Sutarties dalimis yra šie Sutarties priedai:
- 17.6.1. Priedas Nr. 1 – Paslaugų teikėjo sąskaitų sąrašas;
- 17.6.2. Priedas Nr. 2 – Suderinimo aktas;
- 17.6.3. Priedas Nr. 3 – Kontaktiniai asmenys;
- 17.6.4. Priedas Nr. 4 – Technologinis procesas

XVII. ŠALIŲ REKVIZITAI IR PARAŠAI

ELEKTRONINIŲ PINIGŲ ĮSTAIGA:

UAB „Perlo paslaugos“
Olimpiečių g. 15-1, LT-09237, Vilnius, Lietuva
Tel.: (8 5) 2751 751, Faks.: (8 5) 2780 740
Įmonės kodas: 301169732
PVM kodas: LT100003876515
A/s.: LT12 3020 0200 0000 0003
Elektroninių pinigų įstaiga:
UAB „Perlo paslaugos“

PASLAUGŲ TEIKĖJAS:

AB „Klaipėdos vanduo“
Ryšinkų g. 11, LT-91116 Klaipėda, Lietuva
Tel.: (8 46) 466 171, Faks.: (8 46) 466 179
Įmonės kodas: 140089260
PVM kodas: LT400892610
A/s.: LT30 7044 0600 0076 5179
Bankas:
AB SEB bankas



Renatas Strakšas
Direktoriaus pavaduotojas komercijos klausimams
A.V.



Leonas Makūnas
Generalinis direktorius
A.V.

Viešųjų pirkimų skyriaus
viršininkė
Aušra Buitkienė

Finansų departamento direktorė
Aldona Jankaitienė

Finansų departamento direktorė
Aldona Jankaitienė